

全国のコントロールドチエーン機材：現状および配置計画

マリ国ワグチン接種用コントロールドチエーン機材現存・計画リスト

燃料 E: 電気 K: 灯油 S: ソーラー BE: 良好稼働 AB: 耐用年数なるも良好稼働 P: 修理により稼働 ME: 修理不能 更新: 耐用年数を過ぎている機材 新換: 稼働不能な機材

現存機材状況

県名	施設種類	施設名称	燃料	品名	状態	製造者名	導入者	製造年	稼働年数	耐用年数	計画機材配布表																
											大型冷凍庫(電気)	大型冷凍庫(電気)	小型冷凍庫(電気)	小型冷凍庫(灯油)	小型冷凍庫(電気)	ソーラー冷凍庫	条件	アイス冷蔵庫(電気)	アイス冷蔵庫(灯油)	アイス冷蔵庫(電気)	大型アイス冷蔵庫(電気)	小型冷凍庫(電気・灯油)	ソーラー冷凍庫				
BARQUELI	CSC	BARQUELI	K	RA	P	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	CSC	BARQUELI	K	CA	BE	Electrolux	CNI	1995	6	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSAR	TAMANI	K	RA	P	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSAR	SAMANDO	K	RA		Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	CSAR	KONOBOLGOU	K	RA		Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	CSCOM	SOMO	K	RA	BE	Electrolux	UNICEF	1994	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	CSCOM	KABAKE	K	RA	BE	Electrolux	PSPHR	1996	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	BLA	SSSC	BLA	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	BLA	SSSC	BLA	K	CA	BE	Electrolux	UNICEF	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	BLA	SSSC	BLA	K	CA	ME	Electrolux	UNICEF	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DIARAMANA	CSA	DIARAMANA	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSAR	BLA	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSAR	FALO	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1986	13	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSAR	TOLINA	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSAR	YANGASSO	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSCOM	DIENNA	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1994	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSCOM	DOUGUOLO	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1993	8	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSCOM	FANI	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1995	6	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSCOM	KEMENI	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1994	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSCOM	NAMPASSO	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1994	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
MAGINA	CSCOM	KOKRY	K	RA	BE	Sibir	UNICEF	1996	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSCOM	GOULA	K	RA	BE	Sibir	CARE	1994	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSCOM	SOULEYE	K	RA	BE	Sibir	CARE	1994	7	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	SSSC	MAGINA	K	RA	ME	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	SSSC	MAGINA	K	CA	ME	Electrolux	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	SSSC	MAGINA	K	CA	ME	Electrolux	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	CSA	KOLONYO	K	RA	BE	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSA	SANO	K	RA	P	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSA	HONIMPE	K	RA	AB	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	CSA	SAYE	K	RA	AB	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SAN	SSSC	SAN	K	RA	P	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	SSSC	SAN	K	CA	P	Electrolux	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	SSSC	SAN	K	CA		Electrolux	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSAR	DIELI	K	RA	P	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSAR	KASSOROLA	K	RA		Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSAR	TENE	K	RA		Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSA	SY	K	RA	ME	Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSA	KIMPARANA	K	RA		Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSA	SOUROUTOUNA	K	RA		Sibir	CNI	1987	14	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	CSCOM	DJEBALA	K	RA	ME	Electrolux	SSP/SEG	1996	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
CSCOM	BARAMANDOUYOU	K	RA	ME	Electrolux	SSP/SEG	1996	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

資料 2

全国の所属別EPI関連車輛の状況

	車両所属機関名	タイプ		導入者	導入年	耐用年数	稼働状況	備考	判断
1 BAMA KO州									
	州政府	T.Hilux LN106	2RMH7933	UNICEF	1989	12	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106	2RMH7934	UNICEF	1989	12	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106	2RMH7935	UNICEF	1989	12	程々に稼働		更新
		T.HZJ80	2RMK2295	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Renault4	2RMH8247	UNICEF	1989	12	程々に稼働		更新
		Mitsub. Lancer	2RMK3264	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	Commun1	Nissan SW	2RMK6190	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	Commun2	T.HZJ 80	2RMK2294	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Nissan Pick Up	2RMK6099	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	Commun3	Nissan SW	2RMK6110	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	Commun4	T.Hilux LN106	2RMK2348	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
	Commun5	T.Hilux LN106	2RMK2308	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
	Commun6	T.Hilux LN106	2RMK2349	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
2 KAYES州									
	州政府	T.Hilux LN65	2RMH3462	UNICEF	1987	14	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	良好に稼働		
		T.BZJ75		UNICEF	1992	9	稼働不良		
		T.HZJ 80	2RMK2345	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		T.Hilux LN106	2RMK2304	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
	BAFOULABE県	T.Hilux LN65	2RMK2013	PDS	1987	14	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106	2RMK2303	PSPHR	1994	7	稼働不能	事故車	新替
	DIEMA県	T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	稼働不能	事故車	新替
	KAYES県	T.Hilux LN65	2RMH7904	UNICEF	1987	14	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1995	6	良好に稼働		
	KENIEBA県	T.Hilux LN65	2RMH7924	UNICEF	1989	12	稼働不良	CNIからの中古	更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1995	6	良好に稼働		
		Nissan Pick Up	2RMK6090	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	KITA県	T.Hilux LN65	2RMH2014	PDS	1987	14	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106		PSPHR	1994	7	良好に稼働		
	NIORO DU S.県	T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	稼働不良		
		T.Hilux LN106	2RMK2289	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Nissan SW	2RMK6106	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	YELIMANE県	T.Hilux LN65	2RMH0755	UNICEF	1988	13	程々に稼働	NARA県からの中古	更新
		T.Hilux LN106	2RMK2296	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Nissan SW	2RMK6113	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
3 KURUKORO州									
	州政府	T.Hilux LN65	2RMH0768	UNICEF	1988	13	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1991	10	程々に稼働		更新
		T.HZJ 80	2RMK2293	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Mitsub. Lancer	2RMK3269	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	BANAMBA県	T.Hilux LN 65	2RMJ 0578	P.INTERN	1977	24	稼働不能	事故車	更新
		T.Hilux LN106	ATRM 4121	P.INTERN	1993	8	良好に稼働		
		Nissan SW	2RMK6116	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	DIOLA県	T.Hilux LN106	ITRM 5399A	SNV	1994	7	良好に稼働		
		T.Hilux LN106	ITRM 5180A	SNV	1994	7	良好に稼働		
		Peugeot 505	ITRM3577A	SNV	1991	10	程々に稼働		更新
	KANGABA県	T.Hilux LN106	ITRM3924A	SNV	1992	9	良好に稼働		
		T.Hilux LN106	ITRM5641A	SNV	1995	6	良好に稼働		
	KATI県	T.Hilux LN 65	2RMH7953	CARE D.	1987	14	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1995	6	良好に稼働		
	KOLOKANI県	T.Hilux LN 65	2RMH8915	UNICEF	1988	13	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1995	6	良好に稼働		
		Nissan SW	2RMK6119	UNICEF	1995	6	良好に稼働		
	KOULIKORO県	T.Hilux LN 65	2RMH0763	UNICEF	1987	14	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106	2RMK2307	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
	NARA県	T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	良好に稼働		
4 SIKASSO州									
	州政府	T.Hilux LN 65	2RMH7908	UNICEF	1988	13	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	良好に稼働		
		T.Hilux LN106		UNICEF	1993	8	良好に稼働		
	BOUGOUINI県	T.Hilux LN 65	2RMH7911	UNICEF	1987	14	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1993	8	良好に稼働		

	KADIOLO県	T.Hilux LN 65	2RMH9102	UNICEF	1988	13	稼働不良		更新
	KOLONDIÉBA県	T.Hilux LN106		UNICEF	1993	8	良好に稼働		
	KOUTIALA県	T.Hilux LN106		UNICEF	1995	6	良好に稼働		
	SKASSO県	T.Hilux LN 65	2RMH7903	UNICEF	1987	14	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1995	6	良好に稼働		
	YANFOILA県	T.Hilux LN 65	2RMH7936	UNICEF	1988	13	稼働不良		更新
	YOROSSO県	T.Hilux LN 65	2RMH8918	UNICEF	1988	13	稼働不良		更新
5	SEGOU州								
	州政府	T.Hilux LN 65	2RMH0756	UNICEF	1987	14	稼働不良		更新
		T.BJ 40	69NU8743	UNICEF	1987	14	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106	2RMJ0184	UNICEF	1990	11	程々に稼働	CNIからの中古	更新
		T.HZJ 80	2RMH2312	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Mitsub. Lancer	2RMK3268	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	BLA県	T.Hilux LN 65		UNICEF	1992	9	良好に稼働		
		T.Hilux LN106	2RMK2306	PSPHR	1994	7	稼働不能	故障	新替
		Nissan SW	2RMK6108	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	BAROUELI県	T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	良好に稼働	故障	
		T.Hilux LN106	2MK 2350	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Nissan SW	2RM 6102	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	MACINA県	T.BJ 40		CARE MAL	1990	11	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN 65	2RMH 8660	UNICEF	1990	11	程々に稼働		更新
	NIONO県	T.Hilux LN 65	2RMH 8919	UNICEF	1988	13	程々に稼働		
		Nissan SW	2RMK610	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	SAN県	T.Hilux LN 65	2RMH 9106	UNICEF	1988	13	程々に稼働		更新
	SEGOU県	T.Hilux LN 65	2RMH 0760	UNICEF	1988	13	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106	2RMK 2316	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
	TOMINIAN県	T.Hilux LN 65	2RMH 8917	UNICEF	1997	4	良好に稼働		
		T.Hilux LN106	2RMK 2300	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
6	MOPTI州								
	州政府	T.Hilux LN 65	2RMH 0762	UNICEF	1987	14	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN 65	2RMH 0766	UNICEF	1987	14	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1988	13	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	程々に稼働		
		T.BJ 80	2RMK2297	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Mitsub. Lancer	2RMK3266	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
		T.Hilux LN 65	2RMH5184	UNICEF	1988	13	程々に稼働		更新
	BANDIAGARA県	T.Hilux LN 65	2RMH0765	UNICEF	1987	14	程々に稼働		更新
	BANKASS県	T.Hilux LN 65	2RMH0769	UNICEF	1987	14	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1995	6	良好に稼働		
	DJENNE県	T.Hilux LN 65	2RMH0761	UNICEF	1987	14	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106	2RMK2305	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Nissan SW	2RMK6115	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	DOUENTZA県	Nissan SW	2RMK6114	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	KORO県	T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	程々に稼働		
		T.Hilux LN106	2RMK2347	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Nissan SW	2RMK6100	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	MOPTI県	T.Hilux LN 65	2RMH0764	UNICEF	1987	14	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106	2RMK2346	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
		Nissan SW	2RMK6101	PSPHR	1995	6	良好に稼働		
	TENENKOU県	T.Hilux LN 65	2RMH3461	UNICEF	1988	13	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106	2RMK2301	PSPHR	1994	7	良好に稼働		
	YOUWAROU県	T.Hilux LN 65	2RMH9105	UNICEF	1988	13	存在せず	軍に調達される	補強
7	TOMBOUCTOU州								
	州政府	T.Hilux LN 65	2RMH9349	UNICEF	1990	11	存在せず	盗難による遺失	補強
		T.Hilux LN106		UNICEF	1991	10	存在せず	盗難による遺失	補強
		T.Hilux LN 65		UNICEF	1989	12	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN 65	2RMH8916	UNICEF	1988	13	程々に稼働		更新
		Peugeot bachee	2RMH4846	R.FOLLEH	1988	13	程々に稼働		更新
		Toyota BJ 75	6RMD0662	R.FOLLEH	1988	13	程々に稼働		更新
		T. Pick up	2RMK2220	UNICEF	1994	7	良好に稼働		
		Toyota LN 106	2RMK0453	FED	1992	9	良好に稼働		
		Toyota LN 106		UNICEF	1990	11	程々に稼働		更新
	州病院	Fiat Ambul	2RMH1264		1988	13	稼働不良	故障	更新
		Peugeot Amb	2RMJ9493	DNBP	1993	8	良好に稼働		
	DIRE県	T.Hilux LN 65	2RMH0770	UNICEF	1987	14	稼働不良		更新
	GOUNDAM県	T.Hilux LN 65	2RMH7909	UNICEF	1989	12	存在せず	軍に調達される	補強
		T.Hilux LN106	2RMK2230	UNICEF	1994	7	良好に稼働		

	G.RHAROUS県	T.BJ 75		MSF	1988	13	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106	2RMK2224	UNICEF	1994	7	良好に稼働		
	NIAFUNKE県	T.BJ 75		MSF	1986	15	稼働不良		更新
		T.Hilux LN 65	2RMH0755	UNICEF	1986	15	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106	2RMK2203	UNICEF	1994	7	稼働不能	事故車	
	TOMBOUCTOU県	T.BJ 75		MSF	1989	12	稼働不良		更新
		T.BJ 75	6RMD0637	BAD	1989	12	稼働不良		更新
8	GAO州								
	州政府	T.Hilux LN 65	2RMH7991	UNICEF	1989	12	程々に稼働	改造	更新
		T.Hilux LN 65	2RMH2019	O.deMAL	1989	12	稼働不良		更新
		T.Hilux LN106	69NU3987	UNICEF	1992	9	良好に稼働		
	ANSONGO県	T.Hilux LN 65	2RMH7905	UNICEF	1988	13	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1993	8	程々に稼働		
	BOUREM県	T.Hilux LN 65	2RMH0758	UNICEF	1987	14	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1993	8	程々に稼働	改造	
	MENAKA県	T.Hilux LN 65	2RMH9104	UNICEF	1989	12	程々に稼働	改造	更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	程々に稼働	改造	
9	KIDAL州								
		T.Hilux LN 65	2RMH9403	UNICEF	1989	12	程々に稼働		更新
		T.Hilux LN106		UNICEF	1992	9	程々に稼働		
10	国立予防接種センター								
		R.Traffic	2RMH8246		1989	12	稼働不良	故障	更新
		T.Hilux LN106	2RMK2199	UNICEF	1994	7	良好に稼働		
		T.BJ 60	61NU1169	PNUD	1987	14	程々に稼働		更新
		Cannion		unicef	2000	1	良好に稼働		
		T. CAROLLA	61-63,8A	UNICEF	1996	5	程々に稼働		
		Toyota	K17.33		1995	6	程々に稼働		
		Motor	61-6557A	OMS	1995	6	程々に稼働		

10年以上の機令の機材数

64 現存車両数

148

稼働する車両数

115

更新の要がある車両数

33

資料 3

「マ」 国保健指標および関連データ

項目	単位	マリ		サハラ以南のアフリカ
		1960 (1970 - 90)	1997 (1990 - 97)	
総人口	(1000人)	11480	1997	1970
人口の年間増加率	%	3.1	2.8	(1970 - 90)
粗出生率	出生1000	48	48	(1990 - 97)
粗死亡率	出生1000	17	21	(1990 - 97)
出生時平均余命	歳	38	44	(1990 - 97)
乳児死亡率	出生1000	293	145	(1990 - 97)
5歳未満時死亡率	出生1000	517	239	(1990 - 97)
5歳未満時死亡率の順位		5		(1990 - 97)
子接種率 (1歳児)	%	(1995 - 97)		(1995 - 97)
結核		76		
3種混合 (DPT)		74		
ポリオ		52		
麻疹		56		
妊産婦死亡率	出生10万	580		
家族計画の普及率	%	(1990 - 98)	7	
妊産婦の破傷風予防接種率	%	(1995 - 97)	32	(1995 - 97)
保健員の付添いによる出産	%	(1990 - 97)	25	(1990 - 97)
合計特殊出生率	%	6.7		
安全な水へのアクセス	%	87		
(都市)		55		
(農村)		12		
適切な衛生施設を持つ人口比率	%	(1990 - 97)	66	(1990 - 97)
(都市)		(1990 - 97)	34	(1990 - 97)
(農村)				

(出所：世界子供白書 1999、UNICEF)

資料 4

調査団員

1. 岩間 敏之
総括
国際協力事業団無償資金協力部業務第二課課長代理

2. 豊島 関子
機材調達計画Ⅰ（機材計画）
財団法人日本国際協力システム

3. 乳井 勇
機材調達計画Ⅱ（調達計画）
財団法人日本国際協力システム

4. 鈴木 源太郎
通訳
財団法人日本国際協力センター

資料 5

調査日程

日 時	調 査 内 容		場 所
	官 団 員	調 査 団 員	
7月 9日 (日)		成田発11:207(JL405)→パリ着16:35	
7月10日 (月)		パリ発16:30(AF718)→ダカール着20:25	
7月11日 (火)		日本大使館表敬・JICA関係者打合せ	日本大使館
		ダカール発18:30(RK520)→バマコ着20:10	
7月12日 (水)	午前	外務省表敬、保健省表敬	外務省、保健省
	午後	保健省関係者との協議	保健省企画・統計室
7月13日 (木)	午前	保健省関係者との協議	保健省企画・統計室
	午後	国立予防接種センター視察	国立予防接種センター
7月14日 (金)	午前	世界銀行、UNDP訪問・意見交換	世銀、UNDP
	午後	WHO訪問・意見交換	WHO
7月15日 (土)		詳細確認調査・団内打合せ	
7月16日 (日)		現地視察	
7月17日 (月)	午前	団長バマコ着9:25, 保健省表敬、外務省表敬	保健省・外務省
	午後	UNICEF、フランス機関訪問・意見交換	UNICEF、フランス機関
7月18日 (火)		クリコロ州公衆衛生局表敬、県保健センター等視察	クリコロ
7月19日 (水)	午前	WHO訪問・意見交換、ミニッツ協議	WHO、国立予防接種センター
	午後	ミニッツ協議、USAID訪問・意見交換	国立予防接種センター、USAID
7月20日 (木)	午前	ミニッツ協議	国立予防接種センター
	午後	ミニッツ署名	保健省
	夕刻	バマコ発(RK741)→ダカールへ	詳細確認調査
7月21日 (金)	午前	ダカール着、大使館、JICA事務所報告、	国立予防接種センター
	夕刻	ダカール発(AF719)→パリ(機内泊)	
7月22日 (土)	終日	詳細確認調査	国立予防接種センター
7月23日 (日)		詳細確認調査	
7月24日 (月)	終日	詳細確認調査	国立予防接種センター
7月25日 (火)	午前	バマコ→モプチ、州公衆衛生局表敬、協議、サイト調査、リファレンスセンター視察	モプチ州公衆衛生局他
	午後	コミュニティ保健センター視察	モプチ
7月26日 (水)		移動	
7月27日 (木)	終日	仕様書協議	国立予防接種センター
7月28日 (金)	午前	仕様書協議、保健省、外務省報告	保健省、外務省
	午後	実施機関との最終協議	国立予防接種センター
7月29日 (土)	午前	資料整理	
		バマコ発22:55(AF731)→パリ(機内泊)	
7月30日 (日)		パリ発14:20(AF276)→	
7月31日 (月)		成田着9:00	

資料 6

面会者名簿

1. 在セネガル日本大使館

氏名	所属・職位
島崎 和久	二等書記官

2. JICA セネガル事務所

黒川 恒男	セネガル事務所長
天野 真由美	次長
小林 丈通	職員

3. マリ国保健省 (MINISTERE DE LA SANTE)

氏名	職位
MR.ABDRAHAMANE TOUNKARA	次官
MR.ABDOULAYA CHABA SANGARA	大臣官房長
DR. MAMADOU DRAVE	技術顧問
DR. NIAGALA TRAORE	企画・統計室副室長
MR. SDI YEYA CISSE	企画・統計室スタッフ
DR. YOUSOUF KONATE	国立予防接種センター長
DR. SIDY DIALLO	国立予防接種センター予防接種課責任者
DR. ZANKOURA KOULIBALY	国立予防接種センター保守管理・ロジスティック責任者
MR. MAMADOU TRAORE	国立予防接種センター看護師・スーパーバイザー
MR. ALIDJI CISSE	国立予防接種センターコールドチェーン技術者
MR. WAGOUSSE ROU DOLO	国立予防接種センター倉庫管理責任者

4. マリ国外務省 (CONSEILLER DES AFFERIER ETRABGEROR)

MR. YASSOUNGO KONE	二国間協力課長
MR. GUIROU TIGUE	二国間協力日本関係責任者

5. クリコロ州

MR. BAKARY BOIRE	クリコロ州総監付き文民担当官
MR. MOUTAGA BOUARE	保健省クリコロ州公衆衛生局長
MR. DRAMAN TRAORE	保健省クリコロ州公衆衛生局技師・コールドチェーン責任者
MS. SANNOO BITUKONE	クリコロ県リファーマル保健センター助産婦
MR. LASANA MALIKO	クリコロ県ティエンファラ・コミュニティ保健センター副所長

6. モプティ州

氏名	職位
DR. BOUREIMA PLEA	モプティ州公衆衛生局・保健課長
DR. LASSINA COULIBALY	モプティ州公衆衛生局 EPI 担当官
DR. OYE AG HAMA	モプティ州公衆衛生局計画フォロー担当官

7. モプティ県・リファーマル保健センター

DR. BAH	センター長、チーフ・ドクター
MR. ALY DIONGO	コールドチェーン担当技師
MR. AMADOU HAIDARA	保健情報システム担当者

8. モプティ県コミュニティ保健センター(CSCOM)・メディナクラウ

MR. BOLAR TRAORE	薬剤師兼 CSCOM 管理者
MS. FATOUMATA GUIRE	助産婦
MS. NEMA KODIO	助産婦

9. モプティ県コミュニティ保健センター(CSCOM)・アスコタンブ

MS. B. FATOUMATA SOGODORO	助産婦
---------------------------	-----

10. 世界銀行

DR. ABDOULAYE KY	マリ国駐在教育専門家
------------------	------------

11. 国連開発計画 (UNDP)

MS. DIAWARE AOUA PAUL	教育・保健担当開発計画監理官
-----------------------	----------------

12. 世界保健機関 (WHO)

DR. HELENE MAMBU-MA-DISU	マリ国駐在代表
DR. DANIEEL KERTESZ	疫学者
DR. COULIBALY TIEKOURA	疫学者

13. 国連児童基金 (UNICEF)

DR. AISSATA BA SIDIBE	保健担当監理官
DR. BREHIMA SIKA DIALLO	保健担当副監理官

14. フランス国際協力課関係者

DR. ERIC MALLAT	保健担当・西アフリカ地域コンサルタント
-----------------	---------------------

15. アメリカ国際開発庁 (USAID)

DR. ANDREA J. YATES	青少年担当参事
MS. AISSA AIDALO	保健担当官

資料 7

マリ共和国
Republic of Mali

一般指標					
政体	共和制	*1	首都	バマコ (Bamako)	*2
元首	大統領/アルファ・ウマル・コナレ	*1,3	主要都市名	セグ、モプチ	*3
			雇用総数	5,175千人 (1999年)	*6
独立年月日	1960年9月22日	*3,4	義務教育年数	9年間 (年)	*13
主要民族/部族名	バンバラ人、フラニ人、ヘマタ人等	*1,3	初等教育就学率	48.9% (1997年)	*6
主要言語	フランス語、アラビア語、バンバラ語	*1,3	中等教育就学率	12.6% (1997年)	*6
宗教	イスラム教80%、伝統的宗教18%	*1,3	成人非識字率	59.7% (2000年)	*13
国連加盟年	1960年9月28日	*12	人口密度	8.67人/km2 (1999年)	*6
世銀加盟年	1963年9月27日	*7	人口増加率	2.5% (1980年)	*6
IMF加盟年	1963年9月27日	*7	平均寿命	平均 51.20 男 50.20 女 52.20	*10
国土面積	1,241.00 千km2	*1,6	5歳児未満死亡率	223/1000 (1999年)	*6
総人口	10,584千人 (1999年)	*6	カロリー供給量	2,029.0cal/日/人 (1997年)	*10

経済指標					
通貨単位	CFAフラン (Franc)	*3	貿易量	(1997年)	
為替レート	1 US \$ = 720.19 (2001年9月)	*8	商品輸出	561.6 百万ドル	*15
会計年度	Dec. 31	*6	商品輸入	-551.9 百万ドル	*15
国家予算	(年)		輸入カバー率	4.3(月) (1999年)	*14
歳入総額		*9	主要輸出品目	綿花、家畜、金	*1
歳出総額		*9	主要輸入品目	機械、消費物資、食料品	*1
総合収支	-9.2 百万ドル (1997年)	*15	日本への輸出	1.3 百万ドル (2000年)	*16
ODA受取額	349.3 百万ドル (1998年)	*18	日本からの輸入	5.7 百万ドル (2000年)	*16
国内総生産(GDP)	2,670.00 百万ドル (1999年)	*6			
一人当たりGNP	240.0 ドル (1999年)	*6	租外貨準備額	355.1 百万ドル (1999年)	*6
GDP産業別構成	農業 46.5% (1999年)	*6	対外債務残高	3,182.8 百万ドル (1999年)	*6
	鉱工業 16.7% (1999年)	*6	対外債務返済率(DSR)	14.3% (1999年)	*6
	サービス業 36.8% (1999年)	*6	インフレ率	5.8%	*6
産業別雇用	農業 男 % 女 % (1996年)	*6	(消費者価格物価上昇率)	(1990-99年)	
	鉱工業 % % (1996年)	*6			
	サービス業 % % (1996年)	*6	国家開発計画		
実質GDP成長率	3.6% (1990年)	*6			*11

気象 (1961年~1990年平均) 観測地:バマコ (北緯12度32分、西経7度57分、標高381m)														*4.5
月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	平均/計	
降水量	0.1	0.3	3.3	17.5	48.7	127.1	229.5	277.0	191.8	60.1	3.5	1.0	959.9 mm	
平均気温	24.9	27.8	30.5	31.9	31.2	28.7	26.4	25.6	26.2	27.5	26.6	24.3	27.6 °C	

- *1 各国概況 (外務省)
- *2 世界の国々一覧表 (外務省)
- *3 世界年鑑2000 (共同通信社)
- *4 最新世界各国要覧10訂版 (東京書籍)
- *5 理科年表2000 (国立天文台編)
- *6 World Development Indicators2001(WB)
- *7 BRD Membership List(WB)
- *8 IMF Members' Financial Data by Country(IMF)
- *8 Universal Currency Converter

- *9 Government Finances Statistics Yearbook1999 (IMF)
 - *10 Human Development Report2000,2001(UNDP)
 - *11 Country Profile(EIU),外務省資料等
 - *12 United Nations Member States
 - *13 Statistical Yearbook 1999(UNESCO)
 - *14 Global Development Finance2001(WB)
 - *15 International Finances Statistics 2000(IMF)
 - *16 世界各国経済情報ファイル2001(世界経済情報サービス)
- 注: 商品輸入については複式簿記の計上方式を採用しているため
支払い額はマイナス表記になる

	マリ共和国
	Republic of Mali

項目	年度	1995	1996	1997	1998	1999
技術協力		0.59	1.64	2.24	3.89	6.70
無償資金協力		25.76	27.99	36.69	17.94	21.35
有償資金協力		47.02				
総額		73.37	29.63	38.93	21.83	28.05

項目	暦年	1995	1996	1997	1998	1999
技術協力		1.84	1.34	1.31	2.92	6.35
無償資金協力		26.38	11.16	25.07	24.31	-2.06
有償資金協力		19.57	25.56	-0.33	-0.30	-2.06
総額		47.79	38.07	26.05	26.92	25.52

	贈与 (1) (無償資金協力・ 技術協力)	有償資金協力 (2)	政府開発援助 (ODA) (1)+(2)=(3)	その他政府資金 及び民間資金(4)	経済協力総額 (3)+(4)
二国間援助 (主要供与国)	243.5	-6.2	237.3	69.0	306.3
1. France	62.4	-4.2	58.2	53.6	111.8
2. Germany	48.8	0.0	48.8	-1.5	47.3
3. United States	34.2	0.0	34.2	22.0	56.2
5. Japan	27.6	-2.1	25.5	0.0	25.5
多国間援助 (主要援助機関)	54.1	62.9	117.0	-9.1	107.9
1. IDA			46.3	0.0	46.3
2. EC			23.2	0.0	23.2
その他	0.0	-0.3	-0.3	0.0	-0.3
合計	297.6	56.4	354.0	59.9	413.9

技術協力：外務・在外マリ人省
無償：外務・在外マリ人省
協力隊：

*17 我が国の政府開発援助2000(国際協力推進協会)

*18 International Development Statistics (CD-ROM) 2001 OECD

*19 JICA資料

資料 8

Procès-Verbal des Réunions
Etude sur le Projet de Fourniture de Matériels
pour la Santé de la Mère et de l'Enfant
(Programme Elargi de Vaccination)
Coopération Financière Non-Remboursable

A la suite d'une requête formulée par la République du Mali , le Gouvernement du Japon a décidé de mettre en œuvre une étude sur le projet de fourniture de matériels relatif à la coopération financière non-remboursable pour la santé de la mère et de l'enfant (Programme Elargi de Vaccination) (désigné ci-après comme "le Projet") et donné mandat à l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (désignée ci-après comme "la JICA").

La JICA a envoyé , au Mali du 11 juillet au 29 juillet 2000, une mission d'étude sur le Projet, dirigée par Monsieur Toshiyuki IWAMA, Directeur Adjoint de la Deuxième Division des Affaires de Projets, Département de la Coopération Financière Non-Remboursable, (désignée ci-après comme "la Mission").

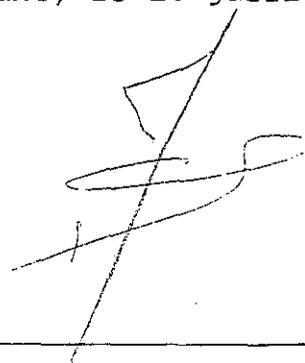
Pendant son séjour en République du Mali, la Mission a tenu une série de discussions avec les responsables des autorités compétentes maliennes et effectué une étude sur le terrain dans les zones faisant l'objet de l'étude.

A l'issue des discussions et de l'étude , les deux parties ont confirmé les principaux points mentionnés dans l'appendice.

à Bamako, le 20 juillet 2000



M. Toshiyuki IWAMA
Chef de Mission
Mission d'étude sur le projet
de fourniture de matériels
JICA, JAPON



M. Abdrahamane TOUNKARA
Secrétaire Général
Ministère de la Santé,
République du Mali

L'Appendice

1. Objectif du présent Projet

Le présent Projet a pour objectif d'améliorer l'état de la santé de la mère et de l'enfant, en faisant baisser les taux de morbidité et de mortalité dues aux maladies évitables par le biais de l'approvisionnement en vaccins et matériels de la chaîne de froid nécessaires.

2. Zones bénéficiaires

Les zones bénéficiaires du Projet sont toutes les régions de la République du Mali.

3. Organisme responsable et Organisme d'exécution

3-1 L'organisme responsable du présent Projet est le Ministère de la Santé.

3-2 L'organisme d'exécution du présent Projet est le service chargé des immunisations de l'ensemble du territoire (Direction Nationale de la Santé Publique).

4. Contenu de la requête formulée par la République du Mali

A la suite des discussions avec la Mission, la République du Mali a adressé une nouvelle requête portant sur la fourniture de matériels comme mentionnée dans l'annexe 1.

La JICA a examiné la pertinence de cette requête et recommande au gouvernement du Japon de l'approuver.

La décision finale du cadre du Projet sera prise par le gouvernement du Japon en considération de tous les aspects.

5. Système de la Coopération Financière Non-Remboursable du Japon

(1) La partie malienne a compris le système de l'aide financière non-remboursable mentionné dans l'annexe 2 et expliqué par la Mission.

(2) La partie malienne effectuera les charges, mentionnées dans l'annexe 3, nécessaires pour le bon déroulement du Projet en cas de décision de la mise en œuvre de celui-ci.

6. Calendrier de l'Etude

(1) Les ingénieurs-conseils de la Mission continueront l'étude pour spécifications détaillées et le nombre de chaque item jusqu'au 28 juillet 2000.

(2) La JICA rédigera un rapport final et l'enverra au Mali avant la fin du mois de novembre.

7. Autres Points

Concernant la construction d'un bâtiment pour l'installation de chambres froides positive et négative dans la région de Mopti, la partie malienne s'engage à terminer l'aménagement du terrain, la préparation des dossiers et la conclusion du contrat avant la fin de l'année 2000.

PROGRAMME D'AIDE FINANCIERE NON-REMBOURSABLE DU JAPON

1. Procédure de l'aide financière non-remboursable

Le programme d'aide financière non-remboursable est exécuté selon la procédure suivante :

- 1) Demande (requête effectuée par le pays bénéficiaire)
Etudes (étude préliminaire/étude du concept de base effectuées par la JICA)
Estimation et approbation (estimation par le gouvernement du Japon et approbation par le Conseil des ministres du Japon)
Détermination de l'exécution (Echange de Notes entre les deux gouvernements)
Exécution (mise en œuvre du Projet)
- 2) Lors de la première étape , la requête présentée par le pays bénéficiaire est examinée par le gouvernement du Japon (Ministère des Affaires étrangères) afin de déterminer si elle est pertinente dans le cadre de l'aide financière non-remboursable. Au cas où il serait confirmé que la requête est prioritaire en tant que projet d'aide financière non-remboursable , le gouvernement du Japon demande à la JICA de procéder à une étude.

Lors de la seconde étape , l'étude (étude du concept de base) est effectuée par la JICA ayant conclu un contrat avec une société de consultation japonaise chargée de l'exécution.

Lors de la troisième étape (estimation et approbation) , le gouvernement du Japon décide , sur la base du rapport d'étude du concept de base élaboré par la JICA , si le Projet convient au cadre de l'aide financière non-remboursable. Il est ensuite soumis pour approbation au Conseil des ministres.

Lors de la quatrième étape (détermination de l'exécution) , l'exécution du Projet approuvé par le Conseil des ministres est officiellement déterminée par la signature de l'Echange de Notes entre les deux gouvernements.

Au fur et à mesure de l'exécution du Projet , la JICA accélérera le processus d'exécution en apportant son soutien au pays bénéficiaire pour la procédure d'appel d'offres , les signatures des contrats et les autres opérations nécessaires.

LISTE DES BESOINS EN EQUIPEMENTS ET MATERIELS

No.	DESIGNATION
1	VAA VACCIN/FIEVRE JAUNE
2	HB VACCIN/HEPATUTE B
3	SERINGUES AUTOBLOQUANTES
4	BOITE DE SURETE
5	VEHICULE POUR RAVITAILLEMENT DES VACCINS
6	MOTO POUR VACCINATION SUR TERRAIN
7	PINASSE
8	GROUPE ELECTROGENE POUR LA CHAMBRE FROIDE
9	GROUPE ELECTROGENE POUR LE REFRIGERATEUR
10	CHAMBRE FROIDE POSITIVE
11	CHAMBRE FROIDE NEGATIVE
12	REFRIGERATEUR ELECTRIQUE
13	CONGELATEUR / REFRIGERATEUR
14	CONGELATEUR MIXTE EK
15	CONGELATEUR A BRIQUETTES
16	REFRIGERATEUR MIXTE EK
17	REFRIGERATEUR SOLAIRE
18	GLACIERE
19	PORTE VACCINS
20	ACCUMULATEUR
21	REGULATEUR DE TENSION
22	UNITE DE RECHANGE
23	ORDINATEUR ET IMPRIMANTE

2. Contenu de l'étude

1) Contenu de l'étude

Le but de l'étude (étude du concept de base) effectuée par la JICA est de fournir un document de base permettant de déterminer si un projet est exécutable ou non dans le cadre du Programme d'aide financière non-remboursable du Japon.

Le contenu de l'étude est le suivant :

- a) confirmer l'arrière-plan de la requête , les objectifs et les effets du Projet ainsi que les capacités de maintenance du pays bénéficiaire nécessaires à l'exécution du Projet
- b) évaluer la pertinence de l'aide financière non-remboursable du point de vue technologique et socio-économique
- c) confirmer le concept de base du plan convenu après discussions entre les deux parties
- d) préparer un plan de base du Projet
- e) estimer les coûts du Projet

Le contenu de la requête n'est pas obligatoirement approuvé en tant que contenu de l'aide financière non-remboursable. Le concept de base du Projet doit être confirmé par rapport au cadre d'aide financière non-remboursable du Japon.

Le gouvernement du Japon demande au gouvernement du pays bénéficiaire de prendre toutes les mesures qui pourraient s'avérer pour assurer son indépendance lors de l'exécution du Projet. Ces mesures doivent être garanties même si elles n'entrent pas dans la juridiction de l'organisme du pays bénéficiaire en charge de l'exécution du Projet.

Par conséquent , l'exécution du Projet doit être confirmée par toutes les organisations concernées du pays bénéficiaire par la signature du procès-verbal des réunions.

2) Sélection des consultants

T. En vue de la bonne exécution du Projet , la JICA effectue une sélection parmi les consultants enregistrés auprès de la JICA après avoir procédé à un examen des propositions soumises par ces derniers. Le consultant sélectionné procède à l'étude du plan de base et élabore le rapport sur la base des références fournies par la JICA.

A l'étape de conclusion du contrat entre le consultant et le pays bénéficiaire après l'Echange de Notes, la JICA recommande le même consultant que celui qui a participé à l'étude du concept de base afin d'assurer une cohérence technique entre l'étude du concept de base et le plan détaillé.

3. Plan de l'aide financière non-remboursable du Japon

1) Qu'est-ce qu'une aide financière non-remboursable ?

Le Programme d'aide financière non-remboursable accorde au pays bénéficiaire des fonds non-remboursables qui permettront de fournir les installations, les équipements et les services (main d'œuvre ou transport, etc.) pour le développement socio-économique du pays, selon les principes suivants et conformément aux lois et réglementations afférentes du Japon. L'aide financière non-remboursable n'est pas effectuée sous forme de don en nature au pays bénéficiaire.

2) Echange de Notes (E/N)

L'aide financière non-remboursable du Japon est accordée conformément aux Notes échangées entre les deux gouvernements et dans lesquelles sont confirmés, entre autres, les objectifs, la durée, les conditions et le montant de l'aide.

3) La "durée de l'aide" s'inscrit dans l'année fiscale dans laquelle le Conseil des ministres a approuvé le Projet. Toutes les procédures d'aide, Echange de Notes, conclusions des contrats avec le consultant et le contractant et paiement final, doivent être achevées durant cette année fiscale.

Toutefois, en cas de retard lors de la livraison, de l'installation ou de la construction due à des éléments incontrôlables tels que les conditions météorologiques, la durée de l'aide financière non-remboursable pourra être prolongée d'une année fiscale supplémentaire après accord entre les deux gouvernements.

4) L'aide doit être en principe réservée exclusivement à l'achat de produits provenant du Japon ou du pays bénéficiaire, et aux services des ressortissants japonais ou du pays bénéficiaire.

Le terme "ressortissants japonais" signifie les personnes physiques japonaises ou les personnes morales japonaises dirigées par des personnes physiques japonaises.

Lorsque les deux gouvernements le jugent nécessaire , l'aide financière non-remboursable peut être utilisée pour les produits ou les services tels que le transport d'un pays tiers (autre que le Japon ou le pays bénéficiaire).

Toutefois, dans le cadre de l'aide financière non-remboursable, les principaux contractants, à savoir le consultant , l'entrepreneur et la société de commerce nécessaires à l'exécution de l'aide doivent en principe être exclusivement des ressortissants japonais.

5) Nécessité de la vérification

Le gouvernement du pays bénéficiaire ou son représentant autorisé conclura les contrats en Yen japonais avec les ressortissants japonais. Ces contrats seront vérifiés par le gouvernement du Japon. Cette vérification est nécessaire car les fonds de l'aide financière non-remboursable proviennent des taxes des citoyens japonais.

6) Dispositions à prendre par le gouvernement du pays bénéficiaire

Lors de l'exécution de l'aide financière non-remboursable, le pays bénéficiaire devra prendre les dispositions suivantes :

- (1) Acquérir, dégager , et niveler le terrain nécessaire pour les sites du Projet , avant le commencement des travaux de construction.
- (2) Assurer les installations de distribution d'électricité , d'approvisionnement et d'évacuation des eaux ainsi que les autres utilités nécessaires à l'intérieur et aux alentours du site.
- (3) Prévoir les bâtiments nécessaires avant les travaux d'installation dans le cas où le Projet consiste à fournir des équipements.
- (4) Prendre en charge la totalité des dépenses et l'exécution rapide du déchargement , du dédouanement dans le port de débarquement et le transport terrestre des produits achetés dans le cadre de l'aide financière non-remboursable.
- (5) Exonérer les ressortissants japonais de droits de douane , taxes intérieures et / ou autres levées fiscales imposées dans le pays bénéficiaire eu égard à la fourniture des produits et des services spécifiés dans les contrats vérifiés.

(6) Accorder aux ressortissants japonais , dont les services pourraient être requis en relation avec la fourniture des produits et des services spécifiés dans les contrats vérifiés, toutes les facilités nécessaires pour leur entrée et leur séjour dans le pays bénéficiaire pour l'exécution des travaux.

(7). "Usage adéquat"

Le pays bénéficiaire est requis d'entretenir et d'utiliser les installations construites et les équipements achetés dans le cadre de l'aide financière non-remboursable de manière adéquate et efficace et de désigner le personnel nécessaire pour le fonctionnement et la maintenance ainsi que de prendre en charge toutes les dépenses autres que celles couvertes par l'aide financière non-remboursable.

(8) "Réexportation"

Les produits achetés dans le cadre de l'aide financière non-remboursable ne doivent pas être réexportés à partir du pays bénéficiaire.

(9) Arrangement bancaire (A/B)

a) Le gouvernement du pays bénéficiaire ou son représentant autorisé devra ouvrir un compte spécial à son nom dans une banque au Japon (désignée ci-après comme "la Banque"). Le gouvernement du Japon exécutera l'aide financière non-remboursable en procédant aux paiements en Yen japonais pour couvrir les obligations du gouvernement du pays bénéficiaire ou de son représentant autorisé conformément aux contrats vérifiés.

b) Les paiements seront effectués lorsque les demandes de paiement seront présentées par la Banque au gouvernement du Japon conformément à l'Autorisation de Paiement émise par le gouvernement du pays bénéficiaire ou de son représentant autorisé.

T.

Principaux travaux à exécuter par chaque gouvernement

No.	E L E M E N T S	COUVERT PAR LE JAPON	COUVERT PAR LE MALI
1	PRISE EN CHARGE DES COMMISSIONS SUIVANTES DE LA BANQUE DE CHANGE JAPONAISE POUR LES SERVICES BANCAIRES BASES SUR LES ARRANGEMENTS BANCAIRES (A/B) 1) COMMISSION DE NOTIFICATION DE L'AUTORISATION DE PAIEMENT (A/P) 2) COMMISSION DE PAIEMENT		● ●
2	DECHARGEMENT ET DEDOUANEMENT AU PORT DE DEBARQUEMENT DU PAYS BENEFICIAIRE 1) TRANSPORT VERS LE PAYS BENEFICIAIRE PAR MER (AIR) DE PRODUIS ORIGINAIRES DU JAPON 2) EXONERATION D'IMPOTS ET DEDOUANEMENT DES PRODUITS AU PORT DE DEBARQUEMENT DU PAYS BENEFICIAIRE 3) TRANSPORT A L'INTERIEUR DU PAYS ENTRE LE PORT DE DEBARQUEMENT ET LE SITE	● ●	● ●
3	ACCORDER AUX RESSORTISSANTS JAPONAIS DONT LES SERVICES POURRAIENT ETRE REQUIS DANS LE CADRE DE LA FOURNITURE DES PRODUITS OU DANS LE CADRE DU CONTRAT TOUTE L'AIDE NECESSAIRE POUR ASSURER LEUR ARRIVEE DANS LE PAYS BENEFICIAIRE ET Y PERMETTRE LEUR SEJOUR AFIN QU'ILS PUISSENT EXECUTER LESDITS SERVICES		●
4	EXONERER LES RESSORTISSANTS JAPONAIS DE DROITS DE DOUANE , TAXES INTERIEURES ET / OU AUTRES LEVEES FISCALES IMPOSEES DANS LE PAYS BENEFICIAIRE EU EGARD A LA FOURNITURE DES PRODUITS ET DES SERVICES SPECIPIES DANS LES CONTRATS VERIFIES		●
5	EXPLOITATION EN MAINTENANCE CORRECTE ET EFFICACE DES INSTALLATIONS CONSTRUITES ET DES EQUIPEMENTS FOURNIS DANS LE CADRE DE LA COOPERATION FINANCIERE NON-REMBOURSABLE		●
6	PRISE EN CHARGE DE TOUTES DEPENSES , AUTRES QUE CELLES COUVERTES PAR L'AIDE FINANCIERE NON-REMBOURSABLE, NECESSAIRES A LA CONSTRUCTION DES INSTALLATIONS ET AU TRANSPORT ET MONTAGE DES EQUIPEMENTS		●

